

EcoBell 100 PLUG

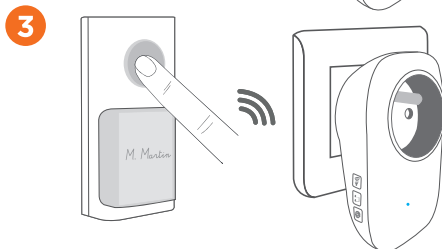
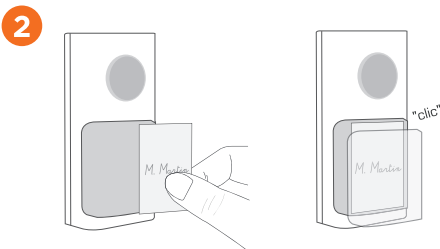
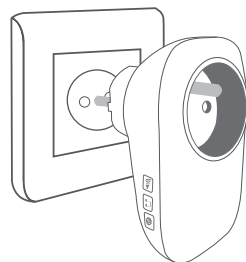
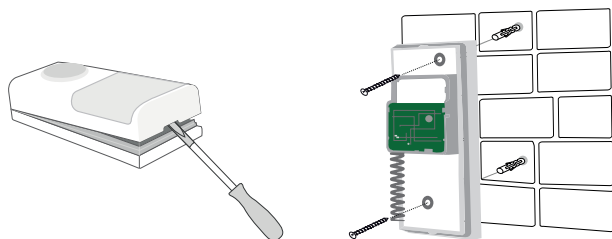
Carillon sans fil & sans pile

Déjà programmé et prêt à l'emploi / Already programmed and ready to use / Già programmato e pronto per l'uso / Ya programado y listo para usar / Bereits programmiert und gebrauchsfertig / Geprogrammeerd en gebruiksklaar

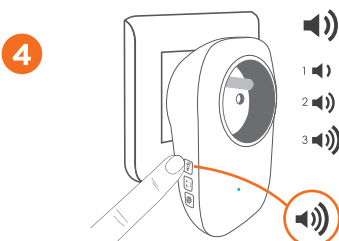
INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE

- 1** Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello /
Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop

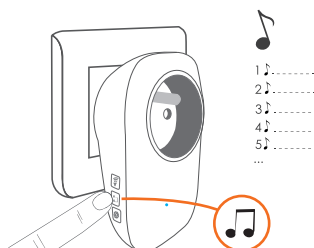
Carillon / Chime / Campanello
Timbre / Türgong / Deurbel



RÉGLAGES / SETTINGS / REGOLAZIONI / AJUSTES / EINSTELLUNGEN / INSTELLINGEN



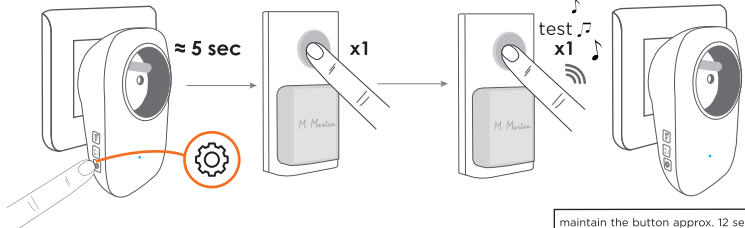
FR. Réglage du volume
EN. Volume adjustment
IT. Regolazione del volume
ES. Ajuste del volumen
DE. Volume Einstellung
NL. Volume instellingen



FR. Choix de la mélodie
EN. Set the ring melody
IT. Selezione della melodia
ES. Ajuste de la melodía
DE. Wahl der Melodie
NL. Selectie van de melodie

REPROGRAMMATION (SI NÉCESSAIRE) / REPROGRAMMING (IF NECESSARY) / RIPROGRAMMAZIONE (SE NECESSARIO) / REPROGRAMACIÓN (SI ES NECESARIO) / UMPROGRAMMIERUNG (WENN NÖTIG) / HERPROGRAMMERING (ZO NODIG)

5



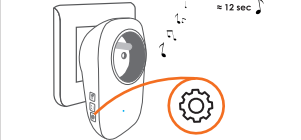
FR. Appuyer et maintenir la touche
EN. Press and maintain the button
IT. Premere e mantenere il tasto
ES. Pulsar y mantener la tecla
DE. Drücken und Aufrechterhalten Taste
NL. Drukken en Onderhouden taste

FR. Appuyer x1
EN. Press x1
IT. Premere x1
ES. Pulsar x1
DE. Drücken x1
NL. Drukken x1

FR. Appuyer x1 pour test
EN. Press x1 to test
IT. Premere x1 per testare
ES. Pulsar x1 para probar
DE. Drücken x1 zum Testen
NL. Drukken x1 voor het testen

Reset

Reprogrammation (si nécessaire) / Reprogramming (if necessary) / Riprogrammazione (se necessario) / Reprogramación (si es necesario) / Umprogrammierung (wenn nötig) / Herprogrammering (zo nodig)



FR. Appuyer et maintenir la touche environ 12 secondes jusqu'à ce que la mélodie retentisse (tous les boutons poussoirs sont supprimés). **EN.** Press & maintain the button approx. 12 seconds on the chime until the melody rings (all the push buttons are deleted). **IT.** Premere e mantenere il tasto (circa 12 secondi) sul campanello finché la melodia echeggiasse (tutti pulsanti campanelli sono soppressi). **ES.** Pulsar y mantener la tecla (aprox 12 segundos) sobre el timbre hasta que la melodía resuene (todos los pulsadores timbres están suprimidos). **DE.** Drücken und Aufrechterhalten Taste (etwa 12 Sekunden) bei Türgong bis die Melodie ertönt (sämtliche Klingeltasten werden gestrichen). **NL.** Drukken en Onderhouden taste (ongeveer 12 seconden) op de deurbel Totdat de melodie ringen (alle Drukknoppen worden geschrapt)

GARANTIE / WARRANTY / GARANZIA GARANTÍA / GARANTIE



2 ans / 2 years / 2 anni
2 años / 2 Jahre / 2 jaar

FR. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

EN. The invoice and warranty period will be required as proof of purchase date during the warranty period.

IT. È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.

ES. El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra.

ES. Es imperativo conservarle durante todo el período de garantía.

DE. Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.

NL. Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.

ASSISTANCE TECHNIQUE / ASSISTENZA TECNICA / ASISTENCIA TÉCNICA



Hotline

FR. En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

0 892 350 490

Service 0,15 € / min
+ prix appel

Horaire hotline, voir sur le site internet : sccs-sentinel.com

IT. I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero :

011-2339876

ES. En caso de necesidad, puede contactar nuestra asistencia técnica : asistencia.tecnica@sccs-sentinel.com

FR: Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements d'eau ou des éclaboussures ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur). Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé à proximité de l'appareil. Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. **EN:** This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. The appliance should not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed near the appliance. Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. Do not let children play with the product or with the packaging. **IT:** Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarlo con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi e nessun oggetto riempito con liquidi, come vasi, deve essere posto vicino all'apparecchio. Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto o con l'imballaggio. **ES:** Este manual forma parte del producto. Conserve para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. El aparato no debe estar expuesto a goteo o derrames de agua. Ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo vasijas, deben colocarse cerca del aparato. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. **DE:** Diese Anleitung ist ein integraler Bestandteil Ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät. Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. **NL:** Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Deze apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten. Gebruik het apparaat niet met vloeistoffen, zoals vazen, worden geplaatst op of in de buurt van het apparaat. Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen.

FR: Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. **EN:** Don't throw out order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. **IT:** Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune, non lasciare l'imballaggio a portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo. **ES:** No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. **DE:** Verbraachte nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. **NL:** De lege oude apparaten niet met het huisvuil meegewen: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken. Bij het installeren van uw product, laat de verpakking buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed.

~ Courant alternatif / Alternating current / Corrente alternata / Corriente alterna / Wechselstrom / Wisselstroom

☐ Modèle de classe II / Model class II / Modelo de classe II / Modelo de classe II / Klassenmodell II / Klassemodell II

🏠 Le carillon est destiné à une utilisation intérieure uniquement. / The chime is for indoor use only. / Il campanello è destinato esclusivamente all'uso interno. / El timbre sólo para uso en interiores. / Der Türgong ist nur für den Innenbereich geeignet. / De deurbel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis

IP 55: L'unité extérieure est protégée contre les dépôts nuisibles de poussières et contre les jets d'eau de toutes les directions à la lance. / The outdoor unit is protected against harmful dust deposits and water jets from any direction. / L'unità esterna è protetta dai depositi di polvere nociva e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni. / La unidad exterior está protegida contra depósitos de polvo nocivos y chorros de agua desde cualquier dirección. / Die Außensprechanlage ist gegen schädliche Staubbilagungen und Wasserstrahlen aus jeder Richtung geschützt. / De buitenunit is beschermd tegen schadelijke stofafzettingen en waterstralen vanuit elke richting.

